

Стратегия
национальной безопасности
Соединенных Штатов
Америки



сентябрь 2002 года

Стратегия
национальной безопасности
Соединенных Штатов
Америки



сентябрь 2002 года



Белый Дом
Вашингтон

Великие битвы XX века между идеалами свободы и тоталитаризмом завершились решающей победой сил свободы и выживанием единственной жизнеспособной модели, позволяющей обеспечить процветание нации: свободы, демократии и свободного предпринимательства. В XXI веке лишь те страны, которые разделяют принципиальный подход в пользу защиты основных прав человека и гарантий политических и экономических свобод, смогут высвободить созидательную энергию своего народа и обеспечить его будущее процветание. В любой стране люди хотят свободно высказывать свое мнение, избирать своих руководителей, иметь свободу вероисповедания, давать образование своим детям – как сыновьям, так и дочерям, владеть имуществом и пользоваться плодами своего труда. Эти ценности свободы верны и справедливы для каждого человека в каждом обществе, а обязанность защищать эти ценности от врагов – это общий долг всех свободолюбивых людей во всех странах во все времена.

Сегодня у Соединенных Штатов нет равных в военной мощи, они обладают огромным политическим и экономическим влиянием. В соответствии с нашими традициями и принципами мы не используем нашу силу для получения односторонних преимуществ. Напротив, мы стремимся создать такой баланс сил, который отвечал бы интересам свободы людей, т.е. такие условия, когда каждая страна и каждое общество могли бы сами выбирать для себя цели и пути, которые открывает перед ними политическая и экономическая свобода. В безопасном мире люди смогут сделать свою жизнь лучше. Мы будем защищать мир, ведя борьбу с террористами и тиранами. Мы будем сохранять мир, укрепляя хорошие отношения между великими державами. Мы будем расширять мир, поддерживая создание свободных и открытых обществ на всех континентах.

Защита нашей страны от врагов – это первая и главная обязанность федерального правительства. Сегодня эта задача резко изменилась. Раньше, чтобы создать угрозу Америке, врагам были нужны огромные армии и мощная индустрия. Сегодня подпольные сети террористов могут посеять страшный хаос и страдания на наших берегах, потратив при этом денег меньше, чем стоит один танк. Террористы создают свои организации, чтобы проникнуть в открытые общества и развернуть против нас всю мощь современных технологий.

#2437-R

Translated from the English by Pavel Kopchenkov.
This article has been reviewed and accepted for Marshall Center use.

Чтобы победить эту угрозу нам нужно использовать весь арсенал имеющихся у нас средств: военную мощь, усовершенствованные оборонные системы внутри страны, правоохранные органы, разведку, а также энергичные меры по прекращению финансовой подпитки террористов. Война против террористов в глобальных масштабах – это глобальный проект с неопределенной продолжительностью. Америка будет помогать странам, которым для борьбы с террором нужна наша помощь. Но Америка призовет к ответу те страны, которые скомпрометировали себя террором, в том числе тех, кто укрывал террористов, ибо союзники террора – это враги цивилизации. Соединенные Штаты и страны, которые сотрудничают с нами, не должны допускать, чтобы террористы создавали новые базы. Вместе мы будем добиваться, чтобы террористам не предоставляли убежище ни в одной стране.

Наиболее серьезная опасность для нашей страны – на стыке радикализма и технологий. Наши враги открыто заявляют, что они стремятся приобрести оружие массового уничтожения, и имеются основания утверждать, что они настроены решительно. Соединенные Штаты не допустят этого. Мы создадим системы обороны против баллистических ракет и других средств доставки. Мы будем сотрудничать с другими странами, чтобы не допускать, сдерживать и пресекать попытки наших врагов приобрести опасные технологии. Более того, руководствуясь здравым смыслом и необходимостью самообороны, Америка будет принимать меры по устранению таких возникающих угроз еще до того, как они полностью оформятся. Одними надеждами на лучшее Америку и наших друзей защитить нельзя. Поэтому мы должны быть готовы к тому, чтобы сорвать планы наших врагов, используя при этом весь наш интеллектуальный потенциал и действуя самым продуманным образом. История сурово осудит тех, кто знал об этой надвигающейся угрозе, но ничего не сделал, чтобы ее предотвратить. С наступлением новой эпохи мир и безопасность могут быть обеспечены только активными действиями.

Защищая существующий мир, мы не можем упускать историческую возможность сохранить его. Сегодня у международного сообщества имеется наилучший – со времен становления национальных государств в XVII веке – шанс построить мир, в котором великие державы будут участвовать в мирном состязании друг с другом вместо того, чтобы постоянно готовиться к войне. Сегодня великие державы оказались по одну сторону баррикад, объединившись перед лицом общей опасности – насилия и хаоса, исходящих от террористов. Соединенные Штаты будут развивать эти общие интересы, чтобы содействовать укреплению глобальной безопасности. Мы все больше объединяемся вокруг общих ценностей. Россия переживает период обнадеживающих перемен, строя свое демократическое будущее и выступая нашим партнером в войне с террором. Китайские руководители начинают сознавать, что единственный источник национального богатства – это экономическая свобода. Со временем они также поймут, что социальная и политическая свобода – это единственный источник национального величия. Америка будет поощрять развитие демократии и открытости экономики в обеих этих странах, ибо это – самые прочные основы для стабильности внутри страны и международного порядка. Мы будем оказывать решительный отпор агрессивным планам других великих держав,

даже при том, что мы приветствуем их мирные стремления к процветанию, развитию торговли и культуры.

Наконец, Соединенные Штаты будут использовать этот благоприятный момент, чтобы преимущества свободы распространились на весь мир. Мы будем активно добиваться того, чтобы в каждом уголке земного шара люди получили надежду на то, что тоже смогут воспользоваться преимуществами демократии, развития, свободного рынка и свободной торговли. События 11 сентября 2001 года показали, что слабые государства – такие, как Афганистан - могут представлять такую же угрозу нашим интересам, как и сильные. Не нищета превращает бедных людей в террористов и убийц. Но из-за нищеты, слабости государственных институтов и коррупции слабые государства становятся уязвимыми для действующих на их территории террористических организаций и наркокартелей.

Соединенные Штаты помогут любой стране, которая хочет построить лучшее будущее, дав своим людям возможность воспользоваться плодами свободы. Свободная торговля и свободный рынок доказали, что они могут помочь вырваться из нищеты целым регионам, и поэтому Соединенные Штаты будут взаимодействовать с отдельными странами, целыми регионами, со всем мировым сообществом коммерсантов в интересах построения такого мира, в котором будет развиваться свободная торговля, а следовательно – расти процветание. Используя новый Счет задач тысячелетия, Соединенные Штаты увеличат помощь на цели развития для тех стран, которые справедливо правят своими народами, инвестируют средства в благосостояние своих людей и способствуют экономическим реформам. Мы по-прежнему будем возглавлять борьбу всех стран мира за то, чтобы меньше людей гибло от ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний.

Укрепляя баланс сил в пользу свободы, Соединенные Штаты будут исходить из нашей убежденности в том, что на все страны возлагается большая ответственность. Страны, которые уже добились свободы, должны активно бороться с террором. Страны, благополучие которых зависит от международной стабильности, должны помочь предотвратить распространение оружия массового уничтожения. Страны, которые хотят получить международную помощь, должны наладить у себя разумное управление, чтобы помощь приносила результаты. Чтобы процветала свобода, нужно – и, более того, необходимо – чтобы были люди, которые должны за это отвечать.

Мы также исходим из нашей убежденности в том, что ни одна страна не в состоянии построить более безопасный и лучший мир в одиночку. Союзы и многосторонние институты могут многократно преумножить влияние свободлюбивых стран. Соединенные Штаты будут поддерживать давно известные институты, такие как Организация Объединенных Наций, Всемирная торговая организация и Организация Американских государств, равно как и другие, существующие в течение многих лет союзы. Коалиции объединенных общим стремлением государств могут способствовать усилению влияния этих постоянно действующих институтов. К международным обязательствам всегда нужно относиться серьезно. Обязательства не должны браться

символически – ради объединения вокруг некой цели без последующих мер по ее достижению.

Свобода – это бескомпромиссное требование человеческого достоинства, это – право, данное человеку от рождения, причем в любом обществе. На протяжении всей истории свободе угрожали войны и террор; ее пытались уничтожить, когда сталкивались интересы крупных государств; против нее вынашивали свои коварные планы тираны; ее испытывали на прочность массовая нищета и эпидемии. Сегодня у человечества есть реальная возможность закрепить победоносный триумф свободы над всеми своими противниками. Соединенные Штаты гордятся тем, что именно нам выпала честь возглавить это великое дело.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "George W. Bush". The signature is fluid and cursive, with a large initial 'G' and 'W'.

(Подпись Президента США)

Белый Дом
17 сентября 2002 года

Содержание

I.	Обзор международной стратегии США.....	1
II.	Поддержка стремления людей к обеспечению уважения своего достоинства	3
III.	Укрепление союзов с целью нанесения поражения глобальному терроризму и меры по предотвращению агрессии против нас и наших друзей	5
IV.	Вместе с другими странами добиваться деэскалации региональных конфликтов	9
V.	Не допускать, чтобы наши враги угрожали нам, нашим союзникам, а также нашим друзьям применением оружия массового уничтожения ...	13
VI.	Положить начало новой эре глобального экономического роста путем развития свободных рынков и свободной торговли	19
VII.	Расширять круг стран, вставших на путь развития, способствуя достижению большей открытости их обществ и созданию инфраструктуры демократии	25
VIII.	Разрабатывать планы совместных действий с другими главными центрами глобального влияния	29
IX.	Трансформировать американские институты в области национальной безопасности с учетом задач и возможностей XXI века	35

I. Обзор международной стратегии США

«Наша страна всегда стремилась сделать больше, чем просто защитить себя. Мы всегда боролись и боремся за справедливый мир - мир, который создает благоприятные условия для освобождения народов. Мы намерены защищать мир от угроз, исходящих от террористов и тиранов. Мы намерены поддерживать мир, укрепляя хорошие отношения между великими державами. И мы намерены развивать мир, поощряя создание свободных и открытых обществ на каждом континенте».

Президент Дж. Буш
Вест Пойнт, штат Нью-Йорк
1 июня 2002 года

Соединенные Штаты сосредоточили в своих руках могущество и влияние, которых еще ни у кого и никогда в мире не было. Подкрепленное верой в принципы свободы и ценности свободного общества, это положение налагает беспрецедентную ответственность и обязательства и одновременно открывает беспрецедентные возможности. Великое могущество этой страны должно служить укреплению баланса сил в пользу свободы.

На протяжении большей части XX века мир был расколот непримиримой борьбой идей: разрушительные тоталитарные теории, с одной стороны, и свобода и равенство – с другой.

Сегодня эта непримиримая борьба окончена. Воинствующие теории классовой, националистической и расовой борьбы, которые сулили утопию, а принесли нищету, потерпели поражение и были дискредитированы. Сегодня для Америки меньшую угрозу представляют государства, стремящиеся ее покорить, чем государства, не способные нормально функционировать. Для нас представляют меньшую угрозу армии и армады по сравнению с катастрофическими последствиями технологий, оказавшихся в руках озлобленных фанатиков. Мы должны устранить эти угрозы для нашей страны, союзников и друзей.

Одновременно перед Америкой открываются сегодня и новые возможности. Мы будем стремиться к тому, чтобы трансформировать наше нынешнее влияние в десятилетия мира, процветания и свободы. Американская стратегия с в области национальной безопасности будет основываться на ярко выраженном американском

интернационализме, отражающем единство наших ценностей и наших национальных интересов. Цель этой стратегии – помочь сделать современный мир не только безопаснее, но и лучше. На этом пути к прогрессу перед нами стоят ясные цели: политическая и экономическая свобода, мирные отношения с другими государствами и уважение человеческого достоинства.

Этот путь не предназначен исключительно для Америки. Он открыт для всех.

Во имя достижения этих целей Соединенные Штаты намерены:

- поддерживать стремления людей к обеспечению уважения их достоинства;
- укреплять союзы с целью нанесения поражения глобальному терроризму и предотвращения агрессии против нас и наших друзей;
- вместе с другими странами добиваться деэскалации региональных конфликтов;
- не допускать, чтобы наши враги угрожали нам, нашим союзникам, а также нашим друзьям применением оружия массового уничтожения;
- положить начало новой эре глобального экономического роста путем развития свободных рынков и свободной торговли;
- расширять круг стран, вставших на путь развития, способствуя достижению большей открытости их обществ и созданию инфраструктуры демократии;
- разработать планы совместных действий с другими главными центрами глобального влияния, а также
- трансформировать американские институты в области национальной безопасности с учетом задач и возможностей XXI века.

II. Поддержка стремления людей к обеспечению уважения своего достоинства

«Некоторые люди стараются избегать оценок типа «хороший» - «плохой», не желая показаться недипломатичными или невежливыми. Я с этим не согласен. Разные обстоятельства требуют применения разных методов, но не разных нравственных принципов».

Президент Дж.Буш
Вест Пойнт, штат Нью-Йорк
1 июня 2002 года

Добиваясь наших целей, мы должны прежде всего объяснить, за что мы выступаем: Соединенные Штаты должны защищать свободу и справедливость, ибо эти принципы правильны и верны для всех людей, где бы они ни находились. Ни у одной страны нет права собственности на стремления к этим целям, точно также как они не чужды ни одной из них. В любом обществе отцы и матери хотят, чтобы их дети получали образование и не жили в условиях нищеты и насилия. Ни один народ в мире не стремится к тому, чтобы его угнетали, не мечтает о рабстве и не ждет с нетерпением, когда к нему посреди ночи постучат в дверь агенты тайной полиции.

Америка должна твердо выступить в поддержку бескомпромиссных требований уважения человеческого достоинства: соблюдение законов; ограничение абсолютной власти государства; свобода слова; свобода вероисповедания; равенство перед законом; уважение женщин; религиозная и этническая терпимость; а также уважение частной собственности.

Эти требования можно выполнить различными путями. Мы довольны тем, как работала американская Конституция. Многие другие страны с иными историческими и культурными корнями, оказавшись перед лицом иных обстоятельств, успешно внедрили эти ключевые принципы в свои собственные системы управления обществом. История не была благосклонна к тем странам, которые игнорировали или попирали эти права и чаяния своих народов.

Опыт Америки как огромной полиэтнической демократической страны подтверждает нашу убежденность в том, что люди с самыми различными историко-культурными корнями и убеждениями могут жить и процветать в условиях мира. Наша собственная история – это история многолетней борьбы за претворение в жизнь наших идеалов. Но даже в самые трудные моменты нашей истории мы всегда могли обратиться

к принципам, закрепленным в Декларации независимости. В результате Америка стала не просто более сильным, но и более свободным и справедливым обществом.

Сегодня эти идеалы служат единственной нитью, которая связывает нас с теми, кто в одиночку борется за свободу. Когда нам предоставляется такая возможность, мы помогаем процессу перемен – так было в Центральной и Восточной Европе в период 1989-91 годов или в Белграде в 2000 году. Когда демократические процессы начинают развиваться у наших друзей на Тайване или в Республике Корея, когда избранные руководители приходят на смену генералам в Латинской Америке и Африке, мы видим примеры того, что возможна эволюция авторитарных систем, когда местные традиции и история соединяются с принципами, которые так дороги всем нам.

Воплощая уроки из нашего прошлого и используя благоприятные условия, которые имеются у нас сегодня, стратегия в области национальной безопасности Соединенных Штатов должна исходить из этих ключевых убеждений и быть развернута в сторону поиска новых возможностей для расширения пространства свободы.

Наши принципы будут лежать в основе решений нашего правительства относительно международного сотрудничества, характера нашей помощи иностранным государствам и распределения ресурсов. Они будут лежать в основе наших действий и наших заявлений в международных органах.

Мы намерены:

- открыто выступать в связи с нарушениями бескомпромиссных требований уважения человеческого достоинства, используя трибуну и наше право голоса в международных организациях в борьбе за дело свободы;
- использовать нашу помощь иностранным государствам для укрепления свободы и поддержки тех, кто ведет ненасильственную борьбу за нее, обеспечивая, чтобы страны, ставшие на путь демократии, вознаградились за предпринимаемые ими усилия;
- уделять главное внимание в наших двусторонних отношениях темам свободы и развития демократических институтов, добиваясь проявлений солидарности и сотрудничества со стороны других демократических государств по мере того, как мы будем оказывать давление на те правительства, которые лишают народы своих стран права стремиться к лучшему будущему; а также
- прилагать особые усилия по укреплению свободы религии и совести и защите их от посягательств со стороны репрессивных правительств.

Мы будем бороться за уважение человеческого достоинства и действовать против тех, кто его попирает.

III. Укрепление союзов с целью нанесения поражения глобальному терроризму и меры по предотвращению агрессии против нас и наших друзей

«Спустя всего три дня после этих событий американцы еще не в состоянии в полной мере оценить историческое значение произошедшего. Но наша задача перед историей уже ясна: дать отпор этим актам агрессии и избавить мир от зла. Война против нас была развязана коварными и лживыми убийцами. Наш народ – миролюбивый, но если его разозлить, будет сражаться самоотверженно. Этот конфликт был начат тогда и так, как это решили другие. Он будет закончен тогда и так, как это решим мы».

Президент Дж.Буш
Вашингтон, О.К. (Национальный собор)
14 сентября 2001 года

Соединенные Штаты Америки ведут войну против террористов в глобальных масштабах. Враг в этой войне – не какой-то отдельно взятый политический режим, либо человек, либо религия, либо идеология. Враг – это терроризм - преднамеренное, политически мотивированное насилие, совершаемое против ни в чем неповинных людей.

Во многих регионах обоснованные «обиды» мешают установлению прочного мира. Такие «обиды» заслуживают рассмотрения, и, более того, должны быть рассмотрены в рамках политического процесса. Но ни одно справедливое дело не может служить оправданием террора. Соединенные Штаты не намерены ни идти на уступки требованиям террористов, ни договариваться с ними. Мы не проводим различий между террористами и теми, кто сознательно укрывает их, либо помогает им.

Борьба с терроризмом в глобальных масштабах отличается от всех других войн в нашей истории. Она будет вестись на многих фронтах против практически невидимого противника в течение длительного времени. Успех в этой борьбе наступит только в том случае, если мы настойчиво будем добиваться все новых и новых результатов, как видимых глазу, так и невидимых.

Сегодня наши враги знают, к каким последствиям могут привести и приведут ответные действия цивилизованных стран против режимов, которые укрывают и поддерживают террористов, либо используют терроризм для достижения своих

политических целей. Афганистан освобожден; коалиционные силы продолжают преследовать боевиков Талибана и аль-Каиды. Но воевать с террористами мы будем не только здесь. Тысячи прошедших подготовку террористов по-прежнему остаются на свободе, действуя в составе ячеек в Северной Америке, Южной Америке, Европе, Африке, Ближнем Востоке и по всей Азии.

Наша главная задача будет состоять в том, чтобы в первую очередь вывести из строя и уничтожить террористические организации, действующие на глобальном уровне, при этом удар должен быть нанесен по их руководству, контрольно-командным пунктам и центрам связи, системам материального снабжения и финансового обеспечения. Это парализует террористов, лишив их возможности планировать и проводить свои операции.

Мы будем и впредь поощрять усилия наших региональных партнеров по принятию скоординированных мер, направленных на изоляцию террористов. После того, как проводимая нами кампания на уровне какого-либо региона позволит локализовать угрозу в рамках того или иного конкретного государства, мы позаботимся о том, чтобы у этого государства были военные, правоохранные, политические и финансовые средства, необходимые для завершения начатой операции.

Соединенные Штаты вместе со своими союзниками будут добиваться того, чтобы лишить терроризм финансовой подпитки. Мы намерены выявить и заблокировать источники финансирования терроризма, заморозить активы террористов и тех, кто их поддерживает, лишить террористов доступа к международной финансовой системе, оградить легитимные благотворительные организации от попыток террористов использовать их в своих целях и не допускать движения принадлежащих террористам активов через альтернативные финансовые системы.

Однако, эффективность данной кампании не обязательно предполагает ее поэтапность: ее кумулятивный эффект во всех регионах обеспечит достижение нужных нам результатов.

Мы намерены вывести из строя и уничтожить террористические организации путем осуществления следующих мер:

- целенаправленная и непрерывная деятельность с использованием всех элементов национального и международного влияния. При этом самое непосредственное внимание мы намерены уделить террористическим организациям, действующим на глобальном уровне, а также любым террористам или государствам, поддерживающим терроризм, которые пытаются приобрести или применить оружие массового уничтожения (ОМУ) или его прекурсоры;
- защита Соединенных Штатов, американских граждан и наших интересов у нас в стране и за ее пределами путем выявления и устранения угрозы до того, как она достигнет наших границ. Хотя Соединенные Штаты будут постоянно стремиться к тому, чтобы привлечь поддержку международного сообщества,

мы, в случае необходимости, без колебаний будем действовать в одиночку в порядке осуществления нашего права на самооборону путем нанесения упреждающих ударов против таких террористов с тем, чтобы они не могли причинить ущерб нашим гражданам или нашей стране; а также

- лишение террористов спонсорской помощи, поддержки и убежища путем убеждения или принуждения государств к выполнению их суверенной обязанности.

Чтобы одержать победу над международным терроризмом, мы будем также вести против него идеологическую войну. Это означает:

- использовать все влияние Соединенных Штатов и тесно взаимодействовать с нашими союзниками и друзьями с тем, чтобы ни у кого не оставалось сомнений, что любые террористические акты незаконны и что терроризм должен рассматриваться также, как рабство, пиратство или геноцид – поведение, которое ни одно уважающее себя правительство не может ни поощрять, ни поддерживать, и которое подлежит лишь всеобщему осуждению;
- поддерживать умеренные правительства современного типа, в особенности, в мусульманском мире с тем, чтобы условия и идеология, способствующие появлению терроризма, не находили благодатной почвы ни в одной стране;
- устранять глубинные причины, порождающие терроризм, сосредоточивая усилия и ресурсы международного сообщества в тех областях, которые подвергаются наибольшему риску; а также
- проводить эффективную публичную дипломатию в целях обеспечения свободного потока информации и идей, чтобы пробуждать надежды и стремление к свободе в тех обществах, где у власти стоят покровители глобального терроризма.

Хотя мы признаем, что для нас лучшая оборона – это хорошо спланированное наступление, мы также работаем над укреплением внутригосударственной безопасности Америки для ее защиты и сдерживания агрессии.

Данная администрация предложила крупнейшую реформу правительства со времен администрации Трумэна, учредившей Совет национальной безопасности и Министерство обороны. Выделив в качестве главной задачи создание нового Министерства внутригосударственной безопасности, а также нового объединенного военного командования и коренную перестройку ФБР, наш всеобъемлющий план по обеспечению внутренней безопасности страны охватывает правительственные структуры всех уровней, а также взаимодействие государственного и частного секторов.

Данная стратегия поможет превратить обрушившиеся на нас несчастья в новые возможности. Например, службы, занимающиеся оказанием помощи в чрезвычайных

ситуациях, будут лучше приспособлены для преодоления последствий не только терактов, но и катаклизмов вообще. Наши службы здравоохранения, после их усовершенствования, смогут лучше реагировать не только на теракты с применением биологического оружия, но и на вспышки всех инфекционных заболеваний и другие опасные ситуации, способные привести к массовой гибели людей. Наши пограничные службы будут не только задерживать террористов, но и повысят пропускную способность пунктов въезда и выезда из США для лиц и грузов, пересекающих границу на законном основании.

Хотя нашей главной задачей по-прежнему остается обеспечение защиты Америки, мы понимаем, чтобы победить терроризм в современном глобализованном мире, нам потребуется поддержка наших союзников и друзей. Там, где это возможно, мы будем привлекать региональные организации и органы государственной власти к выполнению их обязательств по борьбе с терроризмом. Там, где правительства сочтут, что для борьбы с терроризмом у них недостаточно сил, мы окажем им моральную и материальную поддержку, предоставив им любую помощь, которая имеется у нас и наших союзников.

По мере того, как будет продолжаться антитеррористическая операция в Афганистане, мы будем и дальше взаимодействовать с международными организациями, такими как ООН, неправительственные организации, а также с другими странами в целях предоставления Афганистану помощи в гуманитарной, политической и экономической областях, а также в области безопасности, которая необходима для восстановления Афганистана с тем, чтобы он никогда больше не унижал свой народ, не угрожал своим соседям и не укрывал у себя террористов.

Объявив войну терроризму в глобальных масштабах, мы никогда не должны забывать о том, что в конечном счете мы отстаиваем наши демократические ценности и наш образ жизни. Это война между свободой и страхом, и у нее не может быть быстрого и легкого исхода. Встав во главе антитеррористической кампании, мы одновременно формируем новые, продуктивные международные отношения и перестраиваем сложившиеся отношения с тем, чтобы они были адекватны вызовам XXI столетия.

IV. Вместе с другими странами добиваться деэскалации региональных конфликтов

“Мы построим мир, где будет справедливость, иначе мы будем обречены жить в мире, где будет принуждение. Масштабы наших общих задач настолько велики, что на их фоне наши разногласия выглядят весьма незначительными.”

Президент Дж.Буш
Берлин, Германия
23 мая 2002 года

Заинтересованные страны не должны устраняться от участия в урегулировании важнейших региональных споров с тем, чтобы не допустить их взрывоопасной эскалации и свести к минимуму страдания людей. В современном, все более взаимосвязанном мире региональный кризис может привести к перенапряжению возможностей наших союзов, возрождению противоборства в отношениях между крупными державами и страшным унижениям человеческого достоинства. Когда вспыхивает насилие, а государства оказываются не в состоянии на него адекватно отреагировать, Соединенные Штаты вместе с друзьями и партнерами будут принимать меры для облегчения страданий людей и восстановления стабильности.

Ни одна доктрина не в состоянии предсказать каждую конкретную ситуацию, когда может возникнуть потребность в участии США – прямом или косвенном. Имеющиеся в нашем распоряжении политические, экономические и военные ресурсы для обеспечения наших глобальных приоритетов не бесконечны. Соединенные Штаты будут оценивать каждую такую ситуацию исходя из следующих стратегических принципов:

- Соединенным Штатам не следует жалеть времени и сил на формирование таких международных отношений и учреждений, которые при возникновении локальных кризисов будут в состоянии помочь взять ситуацию под контроль.
- Соединенным Штатам не следует заблуждаться насчет того, что они могут помочь тем, кто не хочет или не готов помочь себе сам. Только в тех случаях, когда люди будут готовы выполнить свою часть задач, мы будем готовы решительно вмешаться, чтобы им помочь.

Израильско-палестинский конфликт имеет принципиальное значение, поскольку он причинил огромные страдания людям, поскольку Америка поддерживает тесные отношения с государством Израиль и важнейшими арабскими государствами, а также поскольку этот регион имеет важное значение в контексте других глобальных

приоритетов США. Ни для одной из сторон не наступит мир, пока обе стороны не будут свободны. Америка подтверждает свою принципиальную позицию в пользу создания независимого и демократического государства Палестины, которое существовало бы по соседству с Израилем в условиях мира и безопасности. Как и любой другой народ, палестинцы заслуживают, чтобы у них было такое правительство, которое защищало бы их интересы и прислушивалось к их требованиям. Соединенные Штаты будут продолжать содействовать тому, чтобы все стороны проявляли все более серьезный подход к выполнению возложенной на них ответственности по мере того, как мы будем добиваться справедливого и всеобъемлющего урегулирования этого конфликта.

Соединенные Штаты, сообщество международных доноров, а также Всемирный банк готовы взаимодействовать с реформированным правительством Палестины в таких вопросах, как экономическое развитие, увеличение гуманитарной помощи, а также разработка плана, предусматривающего создание, финансирование и контроль за деятельностью подлинно независимой судебной системы. Если палестинцы встанут на путь демократии, правопорядка, борьбы с коррупцией и твердого отказа от террора, они могут рассчитывать на помощь Америки в создании палестинского государства.

Израиль также кровно заинтересован в успешном создании демократического палестинского государства. Непрерывающаяся оккупация создает угрозу репутации Израиля и его демократии. Поэтому Соединенные Штаты продолжают требовать, чтобы израильские руководители приняли конкретные меры в поддержку создания жизнеспособного, реального палестинского государства. По мере того, как будет укрепляться безопасность, израильские силы должны быть полностью отведены на позиции, которые они занимали до 28 сентября 2000 года. Кроме того, в соответствии с рекомендациями Комитета Митчела, деятельность Израиля по созданию поселений на оккупированных территориях должна быть прекращена. Когда утихнет насилие, следует восстановить свободу передвижения, дав мирным палестинцам возможность снова начать работать и вернуться к нормальной жизни. Соединенные Штаты могут сыграть в этом решающую роль, но в конечном счете прочный мир может наступить только тогда, когда израильтяне и палестинцы найдут решения своим спорам и прекратят продолжающийся между ними конфликт.

В Южной Азии Соединенные Штаты подчеркивали, что Индии и Пакистану также необходимо найти решения своим спорам. Данная администрация не жалела времени и сил, чтобы наладить прочные двусторонние отношения как с Индией, так и с Пакистаном. Наличие этих прочных отношений обеспечило нам возможность играть конструктивную роль, когда в регионе обострилась напряженность. Наши двусторонние отношения с Пакистаном стали еще прочнее после того, как Пакистан решил выступить на стороне тех, кто объявил войну террору, и встать на путь создания более открытого и терпимого общества. Администрация США считает, что у Индии имеется потенциал, чтобы стать одной из великих демократических держав XXI века, и приложила немало сил, чтобы перестроить наши отношения с Индией с учетом этого. Наше роль в данном региональном споре, с учетом нашего вклада в развитие двусторонних отношений, будет в первую очередь зависеть от конкретных шагов Индии и Пакистана по снижению уровня военной конфронтации.

Индонезия предприняла самоотверженные шаги по созданию действующей системы демократии и соблюдению законности. Проявляя терпимость к этническим меньшинствам, соблюдая законность и принимая идею открытости рынков, Индонезия сможет воспользоваться возникающей при этом благоприятной динамикой, которая помогла в свое время вырваться из тисков нищеты и отчаяния некоторым ее соседям. Чтобы США помогли качественно улучшить жизнь в Индонезии, инициатива должна исходить от нее самой.

В Западном полушарии мы сформировали гибкие коалиции с государствами, которые разделяют наши приоритеты - в особенности, с Мексикой, Бразилией, Канадой, Чили и Колумбией. Вместе мы будем способствовать установлению подлинной демократии в нашем полушарии, в котором благодаря интеграции наших стран будет укрепляться безопасность и процветание, появятся новые возможности и надежды. Мы будем взаимодействовать с региональными учреждениями, - такими, как Межамериканский саммит, Организация Американских государств (ОАГ), а также Совецание министров обороны Американских государств, - в интересах всего полушария.

В некоторых частях Латинской Америки возникают региональные конфликты, в особенности, как следствие насилия, которое применяют наркокартели и их сообщники. Эти конфликты и неограниченный оборот наркотиков могут создать угрозу здоровью американцев и безопасности США. Поэтому мы разработали активную стратегию по оказанию помощи Андским странам в осуществлении корректировки их экономики, исполнении их законов, ликвидации террористических организаций и прекращении поставок наркотиков на рынок, в то время как мы – что не менее важно – будем добиваться снижения спроса на наркотики у нас в стране.

В Колумбии мы признаем наличие связи между террористическими и экстремистскими группировками, которые создают угрозу безопасности государства, и деятельностью по обороту наркотиков, которая помогает финансировать операции таких группировок. Мы пытаемся помочь Колумбии защитить ее демократические институты и нанести поражение незаконным вооруженным группам - как левого, так и правого толка – путем распространения эффективного суверенитета правительства Колумбии на всю национальную территорию государства и обеспечения элементарной безопасности колумбийского народа.

В Африке перспективы и возможности существуют параллельно с болезнями, войнами и крайней нищетой. Это ставит под угрозу одну из главных ценностей США – сохранение человеческого достоинства, равно как и наши стратегические приоритеты – борьбу с терроризмом в глобальных масштабах. Американские интересы и американские принципы, следовательно, не расходятся друг с другом: вместе с другими мы будем добиваться, чтобы Африканский континент жил в условиях свободы, мира и растущего процветания. Вместе с нашими европейскими союзниками мы должны помочь укрепить непрочные африканские государства, помочь создать подразделения местных сил, способные надежно защитить прозрачные границы, а также помочь развить инфраструктуру правоохранительных органов и спецслужб с тем, чтобы не допускать предоставления убежищ террористам.

Еще более опасная для жизни людей ситуация сложилась в связи с распространением локальных гражданских войн за пределы национальных границ и возникновением военных зон в регионах Африки. Создание коалиций объединенных общим стремлением государств и заключение договоренностей о сотрудничестве в области безопасности имеют важнейшее значение для отражения этих новых транснациональных угроз.

С учетом огромной территории и разнообразия Африки ей нужна такая стратегия безопасности, которая строится вокруг двусторонних соглашений и предполагает создание коалиций государств, которых объединяют общие стремлениями. Данная администрация сосредоточит внимание на трех взаимосвязанных стратегиях для этого региона:

- страны, обладающие большим влиянием на своих соседей – такие, как Южная Африка, Нигерия, Кения и Эфиопия – служат главной опорой в регионах и требуют пристального внимания;
- координация с европейскими союзниками и международными учреждениями имеет существенно важное значение для конструктивного посредничества в конфликтах и успешного проведения миротворческих операций; а также
- дееспособные, идущие по пути реформ африканские государства и субрегиональные организации необходимо укреплять как главную силу, которая будет противостоять транснациональным угрозам на долгосрочной основе.

В конечном итоге путь политической и экономической свободы – это самый надежный путь к прогрессу для части Африки южнее Сахары, где большинство войн, представляющих собой конфликты из-за природных ресурсов или политической власти, зачастую, к сожалению, велись как войны на межэтнической и межрелигиозной основе. Создание Африканского Союза, декларирующего свою приверженность принципам «добросовестного управления» и общей ответственности за демократические политические системы, открывает возможности для укрепления демократии на континенте.

V. Не допускать, чтобы наши враги угрожали нам, нашим союзникам, а также нашим друзьям применением оружия массового уничтожения

«Наиболее серьезная угроза для свободы – на стыке радикализма и технологии. Когда имеет место распространение химического, биологического и ядерного оружия, а также технологии создания баллистических ракет, - когда все это происходит, то даже слабые государства и немногочисленные группы людей могут заполучить в свои руки страшную силу, позволяющую им наносить удары по крупным державам. Наши враги заявляют, что именно это они собираются сделать, и были пойманы за руку, когда пытались приобрести это страшное оружие. Они хотят получить возможность шантажировать нас, либо причинить нам вред, либо причинить вред нашим друзьям, но мы дадим им самый мощный отпор.»

Президент Дж.Буш
Вест Пойнт, штат Нью-Йорк
1 июня 2002 года

Характер угроз периода «холодной войны» предполагал, что Соединенные Штаты - вместе с нашими союзниками и друзьями – должны были в первую очередь обеспечить сдерживание врага, готового применить силу, что привело к появлению суровой стратегии взаимно гарантированного уничтожения. С развалом Советского Союза и окончанием «холодной войны» наша ситуация в области безопасности коренным образом изменилась.

Переход от конфронтации к сотрудничеству, которым были отмечены наши отношения с Россией, принес очевидные дивиденды: положен конец разделявшему нас равновесию страха; произведены исторические сокращения ядерных арсеналов с обеих сторон; а также наладилось сотрудничество в таких областях, как борьба с терроризмом и противоракетная оборона, что до недавнего времени представлялось просто невероятным.

Но вместе с тем появились и новые, смертельно опасные угрозы, исходящие от государств-изгоев и террористов. Ни одна из этих новых угроз несопоставима по своей разрушительной силе с угрозой, которую представлял для нас Советский Союз. Однако, с учетом специфики и мотиваций наших новых противников, их стремления приобрести разрушительный потенциал, доступный в прошлом лишь самым могущественным государствам в мире, а также возросшей вероятности применения ими оружия массового уничтожения против нас, наша ситуация в области безопасности стала сегодня более сложной и опасной.

В 90-е годы мы стали свидетелями появления небольшой группы государств-изгоев, которые – при всех своих существенных различиях – обладают рядом характерных особенностей. Эти государства:

- подвергают жестоким репрессиям собственный народ и разбазаривают свои национальные ресурсы ради личной выгоды правителей;
- проявляют полное пренебрежение к международному праву, угрожают своим соседям и грубо нарушают международные договоры, участниками которых они являются;
- решительно настроены на приобретение оружия массового уничтожения и других новейших военных технологий для создания угрозы или нападения с целью реализации агрессивных планов своих режимов;
- выступают спонсорами терроризма в мире; и
- отрицают основополагающие человеческие ценности, ненавидят Соединенные Штаты, и всё, что они символизируют.

Во время войны в Персидском заливе нами были получены неопровержимые доказательства того, что в планы Ирака входило не только производство химического оружия, которое он применял против Ирана и собственного народа, но и приобретение ядерного оружия и биологических агентов. За последние десять лет Северная Корея стала главным в мире поставщиком баллистических ракет, при этом она проводила испытания всё более мощных их образцов и разрабатывала собственный арсенал ОМУ. Другие режимы-изгой также ищут пути приобретения ядерного, биологического и химического оружия. Стремление этих государств приобрести такое оружие и его появление на мировом рынке создает угрозу для всех стран.

Мы должны быть готовы остановить государства-изгой и их террористических приспешников ещё до того, как они смогут угрожать оружием массового уничтожения или применять его против Соединённых Штатов, наших союзников и друзей. В наших ответных мерах нам нужно использовать весь потенциал укрепившихся альянсов, нового партнёрства с бывшими противниками, новых методов применения вооружённых сил, современной технологии, включая разработку эффективной системы противоракетной обороны, и уделять более пристальное внимание сбору и анализу разведывательных данных.

Наша всеобъемлющая стратегия по недопущению распространения ОМУ включает в себя следующие элементы:

- *Активные усилия по недопущению распространения.* Мы должны применять сдерживание и защищаться до того, как угроза станет реальной. Необходимо, чтобы такие ключевые подразделения, которые занимаются выявлением угроз, активной и пассивной обороной, а также противодействием, были включены в

нашу программу модернизации обороны и в наши системы внутригосударственной безопасности. Противодействие распространению должно учитываться в нашей доктрине, при обучении и оснащении наших сил и сил союзников, чтобы в любом конфликте обеспечить наше превосходство над противником, обладающим ОМУ.

- *Более активные усилия в области нераспространения, направленные на недопущение приобретения государствами-изгоями и террористами материалов, технологий и знаний, необходимых для производства оружия массового уничтожения.* Мы будем повышать эффективность нашей дипломатии, контроля над вооружениями, многостороннего экспортного контроля и помощи в снижении уровня угроз, что будет сдерживать государства и террористов, стремящихся приобрести ОМУ, а в случае необходимости, введём запрет на передачу технологий и материалов, позволяющих создать такое оружие. Мы будем и дальше создавать коалиции с тем, чтобы подкрепить эти усилия, и поощрять их более активное политическое и финансовое содействие программам в области нераспространения и снижения угроз. Достигнутая недавно в рамках Группы восьми договорённость о направлении 20 млрд. долларов на нужды глобального партнёрства против распространения представляет собой важный шаг вперёд.
- *Эффективные меры по преодолению последствий применения ОМУ террористами и враждебными государствами.* Сведение к минимуму последствий применения ОМУ против нашего народа будет способствовать сдерживанию тех, у кого имеется такое оружие, и разубеждению тех, кто стремится его приобрести, так как враги увидят, что таким путем они не добьются желаемых результатов. Соединенные Штаты должны быть готовы к тому, что им придется принимать меры по ликвидации последствий применения ОМУ против наших сил за рубежом и оказывать помощь друзьям и союзникам, если они подвергнутся нападению с применением такого оружия.

Нам потребовалось почти десять лет, чтобы осмыслить истинную природу этой новой угрозы. Учитывая цели, которые преследуют государства-изгои и террористы, Соединённые Штаты не могут исходить из того, что они будут предпринимать только ответные действия, как это было раньше. Невозможность обеспечить сдерживание потенциального агрессора, а также непосредственный характер сегодняшних угроз и масштабы возможного ущерба, обусловленного выбором нашими противниками данного вида оружия, не позволяют нам пойти по этому пути. Мы не можем допустить, чтобы наши враги нанесли удар первыми.

- В период «холодной войны», в особенности после Кубинского кризиса, мы имели дело с противником, заинтересованным в принципе в сохранении статуса-кво и непредрасположенным к риску. Сдерживание было эффективной обороной. Однако сдерживание, основанное лишь угрозе возмездия, вряд ли сможет остановить лидеров государств-изгоев, которые в большей мере готовы идти на риск и ставить на карту жизнь своих людей и достояние своих стран.

- В период «холодной войны» считалось, что оружие массового уничтожения будет применяться в самую последнюю очередь, ибо тот, кто его применит, сам окажется под угрозой уничтожения. Сегодня наши враги отдают предпочтение оружию массового уничтожения. Для государств-изгоев такое оружие – это средство запугивания и военной агрессии против своих соседей. Благодаря такому оружию эти государства могут пытаться шантажировать Соединённые Штаты и наших союзников, чтобы заставить нас отказаться от сдерживания или отражения агрессивных действий государств-изгоев. Такие государства считают, что это оружие дает им прекрасную возможность преодолеть превосходство Соединённых Штатов в обычных вооружениях.
- Сдерживание в традиционном понимании бессильно перед врагом в лице террористов, чья излюбленная тактика – это бессмысленные разрушения и уничтожение ни в чем не повинных людей; их так называемые «бойцы» стремятся стать мучениками после смерти, а в отсутствии государственной принадлежности они видят свою главную защиту. Возникновение «смычки» между государствами, спонсирующими терроризм, и теми, кто стремится к приобретению ОМУ, вынуждает нас действовать.

На протяжении многих веков в международном праве признавалось, что для принятия мер в порядке законной самообороны против сил, представляющих непосредственную угрозу нападения, странам не требуется ждать, пока такое нападение будет совершено. Правоведы и юристы-международники нередко обуславливали законность упреждающих действий наличием непосредственной угрозы, чаще всего в виде нескрываемой мобилизации армий, флотов и военно-воздушных сил в порядке подготовки к нападению.

Нам необходимо пересмотреть концепцию непосредственной угрозы с учётом возможностей и целей сегодняшних противников. В планы государств-изгоев и террористов не входит нападать на нас с применением обычных вооружений. Им известно, что такое нападение ничего не даст. Поэтому они делают ставку на акты террора и, не исключено, - на применение оружия массового уничтожения, которое можно легко спрятать, тайно доставить и применить без предупреждения.

Объектом такого нападения станут наши вооружённые силы и наше гражданское население, что является грубым нарушением одной из главных норм законов ведения войны. Как свидетельствуют данные о количестве погибших 11 сентября 2001 года, конкретная цель террористов - это массовые жертвы среди гражданского населения, а число таких жертв будет несоизмеримо больше в случае приобретения и применения террористами оружия массового уничтожения.

Соединённые Штаты давно уже не исключают возможность принятия упреждающих мер для отражения достаточной угрозы нашей национальной безопасности. Чем серьезней угроза, тем больше опасность бездействия - и тем больше оснований для принятия упреждающих мер для самозащиты, даже если сохраняется неопределённость в

отношении времени и места нападения противника. Чтобы не допустить или предотвратить подобные враждебные действия наших противников, Соединённые Штаты будут, при необходимости, принимать упреждающие меры.

Соединённые Штаты не будут применять силу для упреждения возникающей угрозы во всех случаях, равно как и другие страны не должны использовать принимаемые нами упреждающие меры как предлог для агрессии. И тем не менее в эпоху, когда враги цивилизации открыто и активно стремятся к приобретению самых разрушительных в мире технологий, Соединённые Штаты не могут безучастно наблюдать за тем, как зреет угроза.

Мы всегда будем действовать сознательно, взвешивая последствия предпринимаемых нами мер. Для обеспечения таких возможных упреждающих мер мы будем:

- создавать усовершенствованные, комплексные разведывательные структуры для получения своевременной и точной информации об угрозах, где бы они не возникали;
- осуществлять тесную координацию с союзниками для выработки общих оценок наиболее опасных угроз; а также
- проводить дальнейшие преобразования в наших вооруженных силах для обеспечения нашей способности проводить быстрые и точные операции с целью достижения решающих результатов.

Цель наших действий всегда будет состоять в устранении конкретных угроз Соединённым Штатам или нашим союзникам и друзьям. У наших действий всегда будут ясные причины, сила - соразмерной, а цели - справедливыми.

VI. Положить начало новой эре глобального экономического роста путем развития свободных рынков и свободной торговли.

« Если страны закрывают свои рынки, а возможности для преуспевания сосредоточены в руках привилегированного меньшинства, то сколько бы ни выделялось помощи на цели развития, всё равно её будет мало. Если же страны уважают свой народ, открывают свои рынки, инвестируют средства в развитие здравоохранения и образования, тогда каждый доллар в виде помощи, каждый доллар поступлений от торговли и внутреннего капитала находит более эффективное применение».

Президент Дж. Буш
Монтеррей, Мексика
22 марта 2002года

Сильная мировая экономика способствует укреплению нашей национальной безопасности, обеспечивая большее процветание и свободу в остальном мире. Экономический рост, подкреплённый свободной торговлей и свободным рынком, приводит к созданию новых рабочих мест и увеличению доходов. Он позволяет людям вырваться из тисков нищеты, стимулирует экономические и правовые реформы и борьбу с коррупцией, закрепляет традиции, присущие свободному обществу.

Мы будем способствовать экономическому росту и экономической свободе за пределами Америки. Каждое правительство отвечает за выработку собственной экономической политики и решение экономических задач. Мы будем использовать наши экономические связи с другими странами для демонстрации преимуществ политики, обеспечивающей более высокую производительность и устойчивый экономический рост, в том числе:

- способствующей росту политики в области законодательства и регулирования с целью создания благоприятных условий для инвестиций в коммерческие предприятия, новаторства и предпринимательства;
- налоговой политики,- в особенности, снижения предельных налоговых ставок,- что стимулирует заинтересованность в труде и инвестировании капитала;

- соблюдения законов и нетерпимости к коррупции с тем, чтобы у людей была уверенность в том, что они смогут воспользоваться плодами своей экономической деятельности;
- сильной финансовой системы, позволяющей использовать капитал с наибольшей отдачей;
- разумной фискальной политики, обеспечивающей поддержку предпринимательской деятельности;
- инвестиций в здравоохранение и образование, способствующих улучшению качества жизни и повышению квалификации трудовых ресурсов и всего населения; а также
- свободной торговли, которая открывает новые перспективы для роста и способствует распространению технологий и идей, способствующих повышению производительности и созданию больших возможностей для преуспевания.

История ясно показала: рыночная, а не командно-административная экономика, которой управляет тяжелая рука правительства, обеспечивает оптимальный путь к процветанию и снижению нищеты. Политика, которая способствует дальнейшему укреплению рыночных стимулов и рыночных институтов, подходит для всех стран – промышленно развитых, «переходных» и развивающихся.

Возврат к высоким темпам экономического роста в Европе и в Японии имеет жизненно важное значение для интересов национальной безопасности США. Мы хотим, чтобы у наших союзников была сильная экономика, что отвечало бы как их собственным интересам, так и интересам глобальной экономики и глобальной безопасности. Особенно важное значение в этой связи приобретают усилия европейцев по устранению структурных барьеров в экономике их стран, равно как и усилия Японии по борьбе с дефляцией и решению проблемы непогашенных займов в японской банковской системе. Мы намерены и впредь использовать наши регулярные консультации с Японией и нашими европейскими партнёрами, в том числе в рамках Группы семи («Большой семерки») для обсуждения принимаемых ими мер по обеспечению роста их экономики и содействию более высоким показателям глобального экономического роста.

Укрепление стабильности в странах с переходной экономикой также имеет важнейшее значение для глобального экономического роста. Для расширения производственных возможностей их экономики нужны международные потоки инвестиционного капитала. Такие потоки позволяют странам с переходной экономикой и развивающимся странам осуществлять инвестиции, которые повышают уровень жизни и уменьшают нищету. Нашей долгосрочной целью должно стать создание в мире таких условий, при которых все страны будут иметь привлекательный для инвесторов

кредитный рейтинг, обеспечивающий им выход на международные рынки капитала и возможность инвестировать в своё будущее.

Мы твердо намерены проводить политику, которая будет способствовать предоставлению странам с переходной экономикой доступа к более крупным потокам капитала по более низким ценам. С этой целью мы будем продолжать реформы, направленные на обеспечение большей предсказуемости наших финансовых рынков. Мы будем активно работать с другими странами, Международным валютным фондом (МВФ) и частным сектором над реализацией разработанного в этом году Плана действий Группы семи по предотвращению финансовых кризисов, а при их возникновении - более эффективному их урегулированию.

Лучший способ преодолеть финансовый кризис – это предотвратить его, и мы уже обращались к МВФ с просьбой активизировать свои усилия в этом направлении. Мы намерены и дальше взаимодействовать с МВФ в целях упорядочения условий выдачи кредитов и переориентирования его кредитной стратегии на достижение экономического роста путем проведения разумной фискальной и валютно-кредитной политики, а также политики в области обменных курсов и политики в отношении финансового сектора.

Понятие «свободная торговля» возникло сначала как нравственный принцип до того, как оно стало одной из основ экономической науки. Если вы можете произвести продукт, который представляет ценность для других, вы должны иметь возможность продать его покупателям. Если же другие производят продукт, который представляет ценность для вас, вы должны иметь возможность его купить. В этом и состоит смысл подлинной свободы – причем как для отдельно взятого человека, так и для целой страны – это возможность зарабатывать себе на жизнь. В целях содействия развитию свободной торговли Соединённые Штаты разработали всеобъемлющую стратегию:

- *Не упускать глобальную инициативу.* У новых переговоров по глобальной торговле, которые начались при нашем содействии в ноябре 2001 года в Дохе, далеко идущие задачи, - особенно в области сельского хозяйства, промышленного производства и сферы услуг, - завершение которых запланировано на 2005 год. Соединённые Штаты сыграли главную роль в успешном завершении процесса вступления Китая и демократического Тайваня во Всемирную торговую организацию. Мы поможем и России подготовиться к вступлению в ВТО.
- *Развивать региональные инициативы.* Соединённые Штаты и другие демократические государства Западного полушария договорились о создании к 2005 году Зоны свободной торговли в Северной и Южной Америке. В этом году Соединённые Штаты будут выступать за проведение со своими партнёрами переговоров об обеспечении доступа на рынки в таких секторах, как сельское хозяйство, промышленные товары, услуги, инвестиции, а также правительственные закупки. Мы намерены также предоставить более широкие возможности самому бедному континенту - Африке, начиная с использования в полном объеме системы преференций, предусмотренных Законом об

экономическом росте и возможностях для Африки, с последующим переходом к свободной торговле.

- *Заключать двусторонние соглашения о свободной торговле.* Опираясь на опыт вступившего в силу в 2001 году соглашения о свободной торговле с Иорданией, наша Администрация будет добиваться в этом году завершения переговоров о подписании соглашений о свободной торговле с Чили и Сингапуром. Наша цель - заключить торговые соглашения с группой развитых и с развивающихся стран во всех регионах мира. На начальном этапе основное внимание будет уделено Центральной Америке, Югу Африки, Марокко и Австралии.
- *Возобновить партнёрство между исполнительной властью и Конгрессом.* Успех торговой стратегии каждой администрации зависит от налаживания продуктивного партнёрства с Конгрессом. После восьмилетнего перерыва наша Администрация снова обеспечила себе поддержку большинства в Конгрессе по вопросам либерализации торговли после утверждения Закона о полномочиях по развитию торговли, а также других мер по открытию американского рынка для развивающихся стран, предусмотренных в Законе о торговле 2002 года. Наша Администрация будет добиваться утверждения Конгрессом новых двусторонних, региональных и глобальных торговых соглашений, которые будут заключаться на основании недавно принятого Закона о полномочиях по развитию торговли.
- *Поощрять связь между торговлей и развитием.* Торговая политика поможет развивающимся странам улучшить положение в области имущественных прав, конкурентоспособности, соблюдения законов, инвестиций, распространения знаний, обеспечения открытости их общества, эффективного распределения ресурсов и региональной интеграции,- всего того, что обеспечивает рост, новые возможности и доверие к развивающимся странам. Во исполнение Закона об экономическом росте и возможностях для Африки Соединённые Штаты предоставляют доступ на рынок США практически для всех товаров, производимых в 35 странах Африки к югу от Сахары. Мы будем более активно применять этот и аналогичный ему закон для стран Карибского бассейна и будем продолжать работать с многосторонними и региональными организациями с тем, чтобы более бедные страны могли воспользоваться этими возможностями. Помимо доступа к американскому рынку, наиболее важной областью, где пересекаются интересы торговли и борьбы с нищетой, является здравоохранение. Мы добьёмся, чтобы правила ВТО в отношении интеллектуальной собственности отличались достаточной гибкостью с тем, чтобы обеспечивать развивающимся странам доступ к самым необходимым медикаментам для лечения таких чрезвычайно опасных заболеваний, как ВИЧ/СПИД, туберкулёз и малярия.
- *Обеспечивать соблюдение торговых соглашений и законов по борьбе с несправедливой практикой.* Для торговли как таковой требуется, чтобы

соблюдались законы, а для международной торговли требуется обеспечение соблюдения заключенных соглашений. Наши важнейшие задачи в этой области заключаются в урегулировании продолжающихся споров с Европейским союзом, Канадой и Мексикой и принятии глобальных мер по пересмотру новых технологических, научных и медицинских ограничений, которые создают ненужные препятствия для экспорта фермерской продукции и внедрения более совершенных методов ведения сельского хозяйства. Законы по борьбе с несправедливой практикой нередко являются объектом злоупотреблений, однако и международное сообщество должно также иметь возможность реагировать на проявления обоснованной обеспокоенности в связи с применением правительственных субсидий и демпинга. Нужно также выявлять и пресекать случаи международного промышленного шпионажа, которые подрывают справедливую конкуренцию.

- *Помогать отечественным предприятиям и работающему населению адаптироваться к новым условиям.* Гарантии переходного периода, которые раньше мы применяли в сельском хозяйстве, а в этом году применяем для того, чтобы помочь американской сталелитейной промышленности, опираются на прочную законодательную базу. Преимущества свободной торговли реализуются постольку, поскольку соблюдается справедливая торговая практика. Данные гарантии призваны обеспечить, чтобы преимущества свободной торговли не предоставлялись за счёт американских рабочих. Помощь в период перестройки торговых отношений позволит работающему населению приспособиться к новой конъюнктуре и к динамике открытых рынков.
- *Осуществлять меры по охране окружающей среды и охране труда.* Соединённые Штаты должны способствовать экономическому росту, обеспечивая при этом как улучшение условий жизни, так и благосостояние для все большего числа людей. Мы будем включать вопросы охраны труда и окружающей среды в повестку дня переговоров, проходящих с участием США, устанавливая здоровую «связь» между многосторонними экологическими соглашениями и ВТО, и будем использовать возможности Международной организации труда, программ торговых преференций и торговых переговоров для улучшения условий труда в сочетании с большей свободой торговли.
- *Повышать уровень энергетической безопасности.* Мы будем укреплять нашу собственную энергетическую безопасность и общее для всех благосостояние глобальной экономики, взаимодействуя с нашими союзниками, торговыми партнёрами и энергопроизводителями в интересах расширения источников и видов поставляемых на мировой рынок энергоресурсов, особенно в Западной полушарии, Африке, Центральной Азии и Каспийском регионе. Вместе с нашими партнёрами мы будем продолжать также работы над созданием более чистых и эффективных в энергетическом отношении технологий.

Экономический рост должен сопровождаться глобальными усилиями по стабилизации концентраций парникового газа, образующихся в результате такого роста, которые необходимо удерживать на уровне, не допускающем опасного вмешательства человека в глобальный климат. В целом же, наша задача - сократить американские выбросы парникового газа пропорционально масштабам нашей экономики, уменьшив их в пересчёте на единицу экономической активности на 18 процентов за десятилетний период до 2012 года. Наша стратегия по достижению этой цели будет состоять в следующем:

- соблюдать наши обязательства по базовой Рамочной конвенции ООН в области международного сотрудничества;
- заключить соглашения с важнейшими отраслями промышленности о сокращении выбросов наиболее сильнодействующих парниковых газов и предоставить компаниям льготы с правом передачи, если они смогут доказать, что действительно осуществили реальные сокращения;
- разработать более совершенные стандарты в области измерения и регистрации сокращаемых эмиссий;
- развивать производство возобновляемых энергоносителей и технологию чистого сгорания угля, а также атомную энергетику, которая не вызывает эмиссии парникового газа, при одновременном улучшении показателей расхода топлива американских автомобилей и грузовиков;
- увеличить ассигнования на научные исследования и новые природоохранные технологии до 4,5 млрд. долларов, что представляет собой самую крупную в мире сумму средств, выделяемую на борьбу с климатическими изменениями, и что на 700 млн. долларов больше, чем в прошлом году; а также
- помогать развивающимся странам, прежде всего таким крупным эмитентам парниковых газов, как Китай и Индия с тем, чтобы они располагали средствами и ресурсами для участия в этой работе и смогли продвигаться по пути более «чистого» и оптимального роста.

VII. Расширять круг стран, вставших на путь развития, способствуя достижению большей открытости их обществ и созданию инфраструктуры демократии.

«Во Второй мировой войне мы сражались за то, чтобы сделать наш мир более безопасным, затем мы занялись его восстановлением. Сегодня мы ведем войну за то, чтобы избавить наш мир от террора, но при этом мы также должны стремиться к тому, чтобы в нем жилось лучше всем его гражданам».

Президент Дж. Буш
Вашингтон, О. К. (Межамериканский банк развития)
14 марта 2002 года

Мир, в котором одни живут в комфорте и достатке, а половина человечества существует менее, чем на два доллара в день, не может быть ни справедливым, ни стабильным. Распространить набирающие силу тенденции в области развития и открывающиеся возможности для процветания на все беднейшие слои населения нашей планеты - это моральный долг и одна из главных задач внешней политики США.

Огромная помощь, десятилетиями выделявшаяся на цели развития, так и не смогла обеспечить экономический рост в беднейших из стран. Хуже того, помощь развитию нередко использовалась в качестве своеобразной подпорки для несостоятельной политики, что приводило к затягиванию назревших реформ и увековечению нищеты. Результативность помощи, как правило, исчисляется в долларах, потраченных донорами, а не в показателях роста экономики и снижения нищеты в странах-получателях. Все это показывает, что данная стратегия закончилась провалом.

Вместе с другими странами Соединённые Штаты пытаются исправить это положение. На Конференции ООН по финансированию развития в Монтеррее нам удалось сформировать новый консенсус относительно того, что цели помощи, равно как и стратегии их достижения, нуждаются в пересмотре.

Цель нашей Администрации - помочь раскрыть созидательный потенциал людей во всех странах. Устойчивый рост и снижение нищеты невозможны без правильной национальной политики. Тем правительствам, которые действительно изменили свой политический курс, мы предоставим значительные объемы дополнительной помощи. Соединённые Штаты и другие развитые страны должны поставить перед собой масштабную и конкретную задачу: в течение десяти лет удвоить объем экономического производства в беднейших странах мира.

Для решения этой задачи правительство Соединённых Штатов будет осуществлять следующие основные стратегии:

- *Выделять ресурсы для оказания помощи тем странам, которые провели у себя реформы.* Мы предполагаем увеличить на 50 процентов объем основных ресурсов помощи в целях развития, выделяемой Соединёнными Штатами. Сохранив наши действующие программы, в том числе в области гуманитарной помощи, единственным критерием предоставления которой служит потребность в такой помощи, мы зачислим миллиарды долларов в виде дополнительных средств на новый Счёт задач тысячелетия, предназначенный для проектов в странах, правительства которых правят справедливо, инвестируют средства в свой народ и поощряют экономическую свободу. Правительства должны вести борьбу с коррупцией, уважать основные права человека, обеспечивать соблюдение законов, инвестировать средства в здравоохранение и образование, проводить ответственную экономическую политику и содействовать предпринимательству. Счёт задач тысячелетия будет своеобразным поощрением для тех, кто продемонстрировал реальные изменения в политике, и одновременно стимулом для тех, кому еще предстоит осуществить реформы.
- *Повысить эффективность содействия Всемирного банка и других банков развития повышению уровня жизни.* Соединённые Штаты поддерживают всеобъемлющую программы реформ, направленных на повышение эффективности Всемирного банка и других многосторонних банков развития в улучшении условий жизни бедных слоев населения всех стран. Мы «переломили» тенденцию к уменьшению наших взносов, и предполагаем увеличить на 18 процентов взнос США в бюджеты Международной ассоциации развития (МАР),- которая является фондом Всемирного банка для самых беднейших стран,- и Фонда развития Африки. Решающее значение для повышения уровня жизни и снижения нищеты в мире имеет ускоренный рост производительности, в особенности в наиболее бедных странах. Мы будем продолжать добиваться того, чтобы многосторонние банки развития уделяли больше внимания мерам по повышению производительности в экономике, таким как совершенствование системы образования и здравоохранения, укрепление законности и развитие частного сектора. Каждый проект, каждый кредит, каждый грант следует оценивать по тому, насколько они смогут способствовать повышению темпов роста производительности в развивающихся странах.

- Добиваться внедрения измеряемых показателей результативности с тем, чтобы помощь в целях развития реально способствовала улучшению жизни беднейших слоев населения планеты.* Когда мы говорим об экономическом развитии, то на самом деле главным его показателем служит то, что больше детей получают теперь хорошее образование, больше людей имеют доступ к здравоохранению и чистой воде, и больше работников могут найти работу и обеспечить лучшее будущее для своих семей. Наш моральный долг - оценивать успех нашей помощи развитию по тому, приносит она результаты или нет. Поэтому мы будем продолжать требовать, чтобы наша собственная помощь развитию, равно как и помощь, предоставляемая по линии многосторонних банков развития, расходовалась на поддающиеся количественному измерению цели, причем с конкретными промежуточными показателями их выполнения. Благодаря настойчивости США, в новом соглашении о пополнении ресурсов МАР будет предусмотрена система мониторинга и оценки для измерения достигнутых результатов в странах-получателях. Впервые доноры получают возможность обуславливать выплату части своих взносов в МАР достижением реальных результатов в области развития. США уже начали применять такое условие к части своего взноса в МАР. Мы будем добиваться, чтобы Всемирный банк и другие многосторонние банки развития не останавливались на достигнутом с тем, чтобы вопросы результативности постоянно находились в центре внимания банков, чем бы они ни занимались.
- Увеличить размеры помощи в целях развития, предоставляемой в виде грантов, а не займов.* Более широкое применение «результативных» грантов - это наилучший способ помочь бедным странам осуществить продуктивные инвестиции, прежде всего в социальную сферу, не увеличивая при этом бремя их задолженности. По инициативе США в подписанном недавно соглашении с МАР предусматривается значительное увеличение доли финансирования в виде грантов для беднейших стран на цели образования, борьбы с ВИЧ/СПИД, здравоохранения, питания, водоснабжения, санитарии и удовлетворения других потребностей населения. Наша цель – в том, чтобы, развивая этот позитивный опыт, добиваться более широкого применения грантов и другими многосторонними банками развития. Мы будем также добиваться, чтобы университеты, благотворительные организации и частный сектор, со своей стороны, поддержали усилия правительств и использовали гранты для финансирования тех проектов в области развития, которые приносят реальные результаты.
- Сделать общества открытыми для торговли и инвестиций.* Торговля и инвестиции – это подлинные движущие силы экономического роста. Даже при увеличении объемов правительственной помощи основными источниками финансирования развития должны оставаться торговый, собственный капитал и иностранные инвестиции. Эффективная стратегия предполагает, что нужно постараться увеличить и эти потоки. Содействие созданию свободных рынков

и обеспечению свободы торговли - это важнейшие задачи нашей стратегии национальной безопасности.

- *Стабилизировать ситуацию в области здравоохранения.* Кризис системы здравоохранения в бедных странах приобрёл огромные масштабы. В тех странах, где бушуют эпидемии и пандемии, такие как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулёз, будет сохраняться угроза росту и развитию до тех пор, пока не будет остановлено распространение этих заболеваний. Помощь из развитого мира нужна, но от нее будет польза лишь в том случае, если она будет использоваться строго по назначению: на нужды профилактических программ и для создания эффективной инфраструктуры здравоохранения на местах. Соединённые Штаты решительно поддержали учреждённый Генеральным секретарём ООН Кофи Аннаном новый глобальный фонд по ВИЧ/СПИДу, одной из главных задач которого является сочетание мер профилактического характера с широкой стратегией в области лечения и ухода за больными. Соединённые Штаты уже сегодня выделяют на эти цели такие финансовые средства, которые как минимум в два раза больше, чем взнос второго по величине после нас крупнейшего донора. Если глобальный фонд оправдает возложенные на него надежды, мы будем готовы ещё больше увеличить наш взнос.
- *Больше внимания образованию.* Грамотность и приобретение знаний – это основы демократии и развития. Доля средств Всемирного банка, выделяемых им на цели образования, составляет всего семь процентов. Эта доля должны быть больше. Соединённые Штаты увеличат объем своей собственной помощи на нужды образования как минимум на 20 процентов, уделив при этом основное внимание улучшению ситуации в области начального образования и подготовки преподавателей в Африке. Соединённые Штаты смогут также обеспечить доступ к информационным технологиям для этих стран, во многих из которых системы образования оказались разрушены в результате эпидемии ВИЧ/СПИД.
- *Продолжать оказывать помощь в развитии сельского хозяйства.* Новые технологии, включая биотехнологию, открывают огромные возможности для увеличения урожайности в развивающихся странах при использовании меньшего количества пестицидов и воды. Опираясь на научно обоснованные данные, Соединённые Штаты должны помочь сделать эти передовые методы ведения сельского хозяйства достоянием 800 миллионов людей, включая 300 миллионов детей, которые по-прежнему страдают от голода и неполноценного питания.

VIII. Разрабатывать планы совместных действий с другими главными центрами глобального влияния

«Со времени становления в XVII веке национальных государств у нас не было еще такой прекрасной возможности, как сегодня, чтобы построить мир, где великие державы участвовали бы в мирном состязании друг с другом, а не готовились к войне».

Президент Дж. Буш
Вест Пойнт, штат Нью-Йорк
1 июня 2002года

Америка будет претворять в жизнь свои стратегии путём создания коалиций – причем настолько широких, насколько это будет целесообразно с практической точки зрения – в составе стран, которые в состоянии и готовы содействовать установлению баланса сил в пользу свободы. Для эффективного выполнения роли лидера в коалиции нужно чётко определить приоритеты, с пониманием относиться к интересам других и последовательно консультироваться с партнёрами, не показывая при этом своего превосходства.

Соединённые Штаты не смогут добиться серьезных, имеющих непреходящее значение результатов без прочного сотрудничества с их союзниками и друзьями в Канаде и Европе. Кроме того, в Европе находятся две самые могущественные и дееспособные в мире международные организации: Организация Североатлантического договора (НАТО), которая с момента своего создания была главной опорой трансатлантической и внутриевропейской безопасности, и Европейский союз (ЕС), наш партнёр в обеспечении открытости мировой торговли.

Теракты 11 сентября стали одновременно нападением и на НАТО: она сама признала этот факт, впервые сославшись на закрепленное в Статье V положение о самообороне. Главная миссия НАТО – коллективная оборона трансатлантического союза демократических государств - остаётся без изменений, но чтобы успешно ее выполнять в новых условиях, НАТО необходимо создать новые структуры и обрести новые боевые возможности. НАТО должна быть в состоянии в любой момент развернуть в сжатые сроки высококомандные, специально обученные подразделения, когда это может потребоваться для отражения угрозы любому из членов союза.

Союз должен быть в состоянии действовать везде, где возникает угроза нашим интересам, как путем создания коалиций на основании собственного мандата, так и путем предоставления контингентов войск в коалиции, которые формируются для выполнения конкретных миссий. Для этого нам нужно:

- принимать в члены НАТО те демократические страны, которые готовы и в состоянии взять на себя часть ответственности за защиту и продвижение наших общих интересов;
- обеспечить, чтобы в вооружённых силах стран НАТО были соответствующие войсковые контингенты для выделения в состав коалиций;
- совершенствовать процесс планирования с тем, чтобы эти контингенты могли составить боеспособную многонациональную группировку;
- использовать технологические достижения и фактор «экономии за счет укрупнения масштабов» при финансировании оборонных мероприятий с тем, чтобы трансформировать вооружённые силы НАТО, обеспечив их превосходство над потенциальными агрессорами и меньшую уязвимость нас самих;
- упорядочить и увеличить гибкость командных структур с учётом новых оперативных задач и связанных с этим потребностей в области подготовки кадров, интеграции и поиска оптимальных вариантов новой конфигурации сил; а также
- сохранить способность взаимодействовать друг с другом и совместно решать боевые задачи как союзники, даже когда мы будем принимать необходимые меры по трансформации и модернизации наших сил.

При успешном проведении НАТО таких преобразований возникнет партнёрство, которое будет иметь такое же принципиально важное значение для безопасности и интересов её государств-членов, как и в период «холодной войны». Мы сохраним единое понимание угроз нашим обществам и повысим нашу способность принимать совместные меры по защите наших стран и их интересов. В тоже время, мы приветствуем усилия наших европейских союзников по формированию более самостоятельной позиции ЕС по вопросам внешней и оборонной политики и обязуемся тесно консультироваться с ними, с тем чтобы эти тенденции способствовали укреплению НАТО. Мы не имеем права упускать такую возможность, чтобы лучше подготовить семью трансатлантических демократий к решению предстоящих задач.

Теракты 11 сентября придали новую динамику союзам Америки в Азии. Австралия, сославшись на положения Договора об АНЗЮС, заявила, что теракты 11 сентября расцениваются как нападение и на саму Австралию, предоставив вслед за этим историческим решением один из самых лучших в мире боевых контингентов для участия в операции «Несокрушимая свобода». Япония и Республика Корея, в считанные недели

после террористического нападения, смогли организовать беспрецедентные по своим масштабам операции по тыловому обеспечению. Мы вышли на новый уровень сотрудничества в борьбе с терроризмом с нашими партнёрами по союзам - Таиландом и Филиппинами - и получили неоценимую помощь от таких близких друзей, как Сингапур и Новая Зеландия.

Война с терроризмом доказала, что союзы Америки в Азии не только служат основой регионального мира и стабильности, но и обладают достаточной гибкостью и готовы к решению новых задач. В целях укрепления наших союзов и отношений с нашими друзьями в Азии мы будем:

- исходить из того, что Япония будет и дальше укреплять свою роль лидера в региональных и глобальных делах на основе наших общих интересов, общих ценностей и тесного сотрудничества в области обороны и дипломатии;
- взаимодействовать с Южной Кореей, чтобы внимательно следить за развитием ситуации на Севере и одновременно готовиться к тому, что нашему союзу придется вносить свой вклад в обеспечение стабильности в регионе на более широкой основе и в течение продолжительного времени;
- развивать опыт полувекового сотрудничества в рамках союза США-Австралия по мере того, как совместными усилиями мы будем добиваться решения региональных и глобальных проблем,- как мы это уже неоднократно делали, начиная со сражения в Коралловом море и кончая операцией в Тора Бора;
- сохранять военное присутствие в регионе в таком объеме, который отражал бы наши обязательства перед союзниками, наши потребности, наши технологические достижения и сложившуюся стратегическую обстановку; а также
- укреплять стабильность, которую обеспечивают эти союзы, и, совместно с такими организациями, как АСЕАН и Азиатско-тихоокеанский форум экономического сотрудничества, разрабатывать комплекс региональных и двусторонних стратегий, чтобы регулировать происходящий в этом динамичном регионе процесс перемен.

Мы внимательно следим за тем, чтобы не возрождались старые стереотипы противоборства великих держав. Несколько стран, которые потенциально могут считаться великими державами, переживают в настоящее время переходный период – в первую очередь, это - Россия, Индия и Китай. Развитие событий в последнее время во всех трех этих странах дает основания надеяться, что в отношении основополагающих принципов постепенно складывается по-настоящему глобальный консенсус.

Что касается России, то с ней мы уже строим новые стратегические отношения, исходя из главной реальности XXI века: Соединённые Штаты и Россия перестали быть

стратегическими противниками. Подписание Московского договора о стратегических сокращениях символизирует собой эту новую реальность и отражает коренные изменения в российском мышлении, что открывает перспективы для установления продуктивных, долгосрочных взаимоотношений с Евро-Атлантическим сообществом и Соединёнными Штатами. Высшие руководители России реально оценивают нынешнее слабое состояние своей страны и то, что требуется сделать, – как в области внутренней, так и внешней политики, – чтобы его изменить. Они всё больше начинают понимать, что подходы времён «холодной войны» не отвечают их национальным интересам и что российские и американские стратегические интересы во многих областях совпадают.

Соединённые Штаты стремятся использовать в своей политике этот поворот в российском мышлении, чтобы переориентировать наши отношения на уже появившиеся и возможные новые общие интересы и задачи. Мы продолжаем расширять наше и без того достаточно обширное сотрудничество в глобальной войне с терроризмом. В интересах развития выгодных отношений в области двусторонней торговли и инвестиций мы содействуем вступлению России во Всемирную торговую организацию, не снижая при этом требований, которые предъявляются к остальным кандидатам. В целях углубления сотрудничества по вопросам безопасности между Россией, нашими европейскими союзниками и нашей страной мы учредили Совет НАТО-Россия. Мы будем по-прежнему поддерживать независимость и стабильность государств бывшего Советского Союза, будучи убеждёнными в том, что процветающее и стабильное окружение будет способствовать укреплению настроя России на интеграцию в Евро-атлантическое сообщество.

В тоже время мы реалистически оцениваем те разногласия, которые все еще разделяют нас и Россию, равно как и то, сколько потребуется времени и сил, чтобы установить с ней прочные отношения стратегического партнёрства. Сохраняющееся в высших российских эшелонах власти недоверие к нашим стремлениям и политике тормозит процесс улучшения наших отношений. Непоследовательность в отношении России к основополагающим ценностям свободного рынка и демократии, а также ее сомнительная репутация в вопросах предотвращения распространения оружия массового уничтожения по-прежнему вызывают серьезную озабоченность. Именно в силу слабости самой России ограничиваются возможности для сотрудничества с ней. Тем не менее, сегодня эти возможности неизмеримо больше, чем еще несколько лет – не говоря уже о десятилетиях - назад.

Соединённые Штаты приступили к преобразованию своих двусторонних отношений с Индией, исходя из убежденности в том, что интересы США требуют с Индией прочных отношений. Мы – две крупнейшие демократические державы, приверженные политической свободе, охраняемой представительным правительством. Индия тоже движется и в направлении большей экономической свободы. У нас имеется общая заинтересованность в обеспечении свободных торговых потоков, в том числе по важнейшим морским маршрутам Индийского океана. И наконец, у нас имеются общие интересы в борьбе с терроризмом и в создании стратегически стабильной Азии.

Конечно, разногласия остаются, в том числе в связи с разработкой Индией ядерных и ракетных программ, а также темпами проведения в Индии экономических реформ. Но если в прошлом эта обеспокоенность могла доминировать в нашем отношении к Индии, то сегодня мы воспринимаем Индию как растущую мировую державу, с которой у нас общие стратегические интересы. Развивая прочное партнёрство с Индией, мы сможем лучше всего преодолеть любые разногласия и строить динамичное будущее.

Отношения Соединённых Штатов с Китаем являются важной частью нашей стратегии по содействию стабильности, миру и процветанию в Азиатско-тихоокеанском регионе. Мы приветствуем становление сильного, мирного и процветающего Китая. Развитие демократии в Китае имеет решающее значение для построения такого будущего. Однако спустя четверть века после того, как начался процесс освобождения от наихудших черт коммунистического наследия, руководители Китая до сих пор не приняли решений по целому ряду других принципиально важных вопросов, определяющих характер этого государства. Стремясь создать мощный арсенал современных вооружений, который может представлять угрозу для его соседей в Азиатско-тихоокеанском регионе, Китай идет старым путём, что в конечном итоге будет мешать его собственным стремлениям к национальному величию. Со временем Китай поймет, что единственным источником такого величия является социальная и политическая свобода.

Соединённые Штаты стремятся к конструктивным отношениям с переживающим период перемен Китаем. Мы уже успешно сотрудничаем там, где наши интересы совпадают, в том числе в ведущейся войне с терроризмом и в содействии стабильности на Корейском полуострове. Аналогичным образом, мы сверяли свои позиции по вопросу о будущем Афганистана и начали всеобъемлющий диалог о противодействии терроризму и другим проблемам переходного периода. Общие угрозы здоровью людей и окружающей среде, такие как распространение ВИЧ/СПИДа, требуют, чтобы совместными усилиями мы стремились улучшить благополучие наших граждан.

Участие Китая в усилиях по устранению транснациональных угроз потребует, чтобы он проявлял большую открытость в области информации, содействовал развитию гражданского общества и укреплял индивидуальные права человека. Китай встал на путь, ведущий к политической открытости, предоставив своим гражданам многочисленные личные свободы и организовав в деревнях выборы в органы местного управления, но при этом по-прежнему остается верным однопартийной системе правления у себя в стране, при которой вся власть сосредоточена в руках Коммунистической партии. Но чтобы в этой стране по-настоящему учитывались нужды и чаяния ее граждан, сделать предстоит ещё очень многое. Китай сможет полностью раскрыть свой потенциал только в том случае, если он предоставит китайскому народу свободу мысли, собраний и вероисповедания.

На наши важные торговые отношения с Китаем благоприятно повлияет его вступление во Всемирную торговую организацию, ибо это откроет новые возможности для экспорта а, в конечном итоге, создаст дополнительные рабочие места для американских фермеров, рабочих и компаний. Китай – наш четвёртый крупнейший торговый партнёр с ежегодным совокупным товарооборотом более 100 миллиардов

долларов. Под воздействием рыночных принципов и предъявляемых ВТО требований к транспарентности и отчётности Китай будет вынужден двигаться в направлении большей открытости и соблюдения законов, что будет способствовать созданию основных гарантий прав как в области торговли, так и для его граждан. Имеются, однако, и другие области, где у нас существуют глубокие разногласия. Одна из них - это наша поддержка права Тайваня на самооборону в соответствии с Законом об отношениях с Тайванем. Другая – права человека. Мы ожидаем, что Китай будет выполнять свои обязательства в области нераспространения. Мы будем преодолевать разногласия там, где они имеются, но не будем давать им становиться препятствием для сотрудничества там, где у нас имеется согласие.

События 11 сентября 2001 года коренным образом изменили контекст отношений между Соединёнными Штатами и другими главными центрами глобального влияния и открыли обширные новые возможности. Вместе с нашими давними союзниками в Европе и Азии, а также с руководителями России, Индии и Китая нам нужно разрабатывать активные планы сотрудничества, чтобы эти отношения не утратили динамику и продуктивность.

Эти задачи стоят перед всеми правительственными структурами Соединённых Штатов. Мы можем развить полезные традиции диалога, спокойного обсуждения, трезвого анализа и совместных действий. В долгосрочном плане именно эти методы ведения политики будут обеспечивать верховенство наших общих принципов и возможности для достижения прогресса.

IX. Трансформировать американские институты в области национальной безопасности с учетом задач и возможностей XXI века

«Террористы нанесли удар по символам процветания Америки. Но источник этого процветания цел и невредим. Залог процветания Америки в упорном труде, созидательности и предприимчивости нашего народа».

Президент Дж. Буш
Вашингтон, О. К. (Совместная сессия Конгресса)
20 сентября 2001 года

Основные американские институты в области национальной безопасности создавались в другое время и для решения других задач. Все они нуждаются в преобразовании.

Сегодня нужно вновь подтвердить существенно важную роль военного могущества Америки. Мы должны построить и поддерживать такую оборону, которая будет неприступна для любого противника. Главная задача наших вооружённых сил – защищать Соединённые Штаты. Для эффективного решения этой задачи наши вооружённые силы должны:

- служить гарантом безопасности для наших союзников и друзей;
- не допускать соперничества в военной области в будущем;
- сдерживать угрозы интересам США, нашим союзникам и друзьям; а также
- наносить решающее поражение любому противнику, если сдерживание не принесет ожидаемых результатов.

Могущество вооружённых сил Соединённых Штатов, которому нет равных, и их передовое базирование обеспечили сохранение мира в некоторых жизненно важных в стратегическом отношении регионах планеты. Однако, угрозы и враги, которым мы должны противостоять, изменились, следовательно, должны измениться наши вооруженные силы. Вооруженные силы, которые были выстроены, чтобы сдерживать огромные армии противников в эпоху «холодной войны», необходимо перестроить,

уделив при этом особое внимание тому, каким образом будет действовать потенциальный противник, а не тому, где и когда может вспыхнуть война. Свои силы мы намерены направить на решение целого комплекса оперативных задач.

Присутствие американских сил за рубежом - одно из самых ярких проявлений приверженности США выполнению своих обязательств перед союзниками и друзьями. Своей готовностью применить силу, чтобы защитить самих себя и других, Соединённые Штаты демонстрируют решимость поддерживать баланс сил в пользу свободы. Чтобы успешно преодолевать непредсказуемость в действиях противника и выполнять стоящие перед нами многочисленные задачи в области безопасности, Соединённым Штатам потребуются базы и места дислокации в Западной Европе и Северо-Восточной Азии и за их пределами, равно как и договоренности о временном доступе для развертывания американских сил в районах, расположенных на большом удалении от США.

До начала войны в Афганистане этому району не придавалось большого значения при планировании возможных крупных операций. Тем не менее, очень скоро нам пришлось действовать по всей территории этой удалённой страны - вдоль и поперек - с применением всех видов вооружённых сил. Мы должны быть готовы к проведению подобных операций в будущем, наращивая такие наши возможности в таких областях, как усовершенствованное дистанционное зондирование, нанесение высоко точных ударов по целям, находящимся на большом удалении, применение трансформированных высоко маневренных подразделений и экспедиционных сил. Этот обширный арсенал военных ресурсов должен также включать способность оборонять свою территорию, вести информационно-пропагандистские операции, обеспечивать доступ США к отдалённым театрам военных действий, а также защищать важнейшие объекты инфраструктуры США и наши средства в космическом пространстве.

Преобразования в вооружённых силах будут осуществляться на основе апробирования новых подходов к ведению боевых действий, отработки совместных операций, использования преимуществ США в разведывательной области и максимально широкого внедрения достижений науки и техники. Нам также необходимо изменить порядок работы Министерства обороны, прежде всего в области распределения финансовых ресурсов, набора и удержания на службе профессиональных кадров. И наконец, наряду с поддержанием боеготовности в краткосрочной перспективе и способности вести войну с терроризмом, нашей главной целью должно быть обеспечение для Президента более широкого выбора вариантов военных решений для пресечения агрессии или давления в любых формах на Соединённые Штаты, наших союзников или друзей.

Из истории нам известно, что сдерживание не всегда бывает эффективным, а из нашего опыта мы знаем, что на некоторых врагов сдерживание вообще не действует. Соединённые Штаты должны и будут поддерживать такую боевую мощь, которая обеспечит поражение любых попыток любого противника – в лице государств, так и негосударственных субъектов - навязать свою волю Соединённым Штатам, нашим союзникам или друзьям. Мы будем поддерживать наши силы на уровне, достаточном для выполнения наших обязательств и для защиты свободы. Наши силы должны обладать

такой военной мощью, чтобы у потенциального противника не возникало желания наращивать свой военный потенциал в надежде превзойти Соединённые Штаты в военной мощи или сравняться с ними.

Разведка - и наш подход к ее применению - это наша первая линия обороны от террористов и от угрозы со стороны враждебных государств. Задуманные в первую очередь для решения задач по сбору огромного объема информации о таком крупном и находившемся без движения объекте, как Советский блок, сегодня органы разведки вынуждены заниматься отслеживанием куда более сложных и трудно различимых объектов.

Мы должны преобразовать имеющийся и создать новый ресурс в области разведки, чтобы она изменялась вместе с изменяющимся характером этих угроз. Разведывательную деятельность необходимо соответствующим образом интегрировать в единый комплекс с нашими оборонными и правоохрнительными системами и координировать с нашими союзниками и друзьями. Мы должны защищать имеющийся у нас разведывательный ресурс с тем, чтобы наши враги не располагали сведениями о том, где лучше всего нанести внезапный удар. Те, кто хочет причинить нам зло, стремятся использовать фактор внезапности, чтобы снизить эффективность наших превентивных и ответных действий и причинить нам максимальный ущерб.

Мы должны укреплять имеющиеся у наших разведывательных органов возможности в области своевременного оповещения об угрозах и анализа информации, чтобы они обеспечивали комплексную оценку возникающих угроз для целей национальной и внутригосударственной безопасности. Поскольку угрозы, создаваемые иностранными правительствами и группами лиц, могут материализовываться внутри Соединённых Штатов, мы должны также обеспечить надлежащий обмен информацией между разведывательными и правоохрнительными органами.

Меры в этой области будут включать, в том числе:

- предоставление больших полномочий директору Центрального разведывательного управления для руководства работой по развитию ресурса органов закордонной разведки нашей страны и их практической деятельностью;
- создание новой нормативной базы, устанавливающей порядок деятельности разведывательных органов по своевременному оповещению об угрозах, которая обеспечивала бы беспрепятственное прохождение сигнала оповещения по всем инстанциям по всему спектру угроз, представляющих опасность для нашей страны и ее союзников;
- дальнейшая разработка новых методов сбора информации для сохранения нашего преимущества в разведывательной области;

- инвестирование средств в будущие ресурсы и обеспечение их защиты путем принятия более энергичных мер по предотвращению утечки информации о разведывательных ресурсах; а также
- сбор информации о возможных готовящихся терактах всеми правительственными структурами с последующим анализом всех сведений из всех источников.

Поскольку для защиты интересов Америки правительство Соединённых Штатов опирается на вооружённые силы, то для взаимодействия с другими странами оно должно опираться на дипломатию. Мы выделим Государственному департаменту финансовые средства в объеме, достаточном для обеспечения успеха американской дипломатии. Госдепартамент - это ведущая организация, которая отвечает за наши двусторонние отношения с другими правительствами. С наступлением новой эпохи сотрудники Госдепартамента и его структур должны быть в состоянии столь же профессионально вести дела с неправительственными организациями и международными учреждениями. Его сотрудники, в основном обладающие познаниями в области международной политики, должны осваивать сложные вопросы внутригосударственного управления в различных странах мира, в том числе в таких областях, как здравоохранение, образование, охрана общественного порядка, судебная система и публичная дипломатия.

Наши дипломаты работают на передовых рубежах сложных переговоров, гражданских войн и других гуманитарных катастроф. Поскольку теперь мы лучше понимаем, что включают в себя потребности в гуманитарной помощи, мы должны быть в состоянии оказать помощь в создании полицейских сил, судебных систем, законов, правительственных структур на местах и в провинциях, а также избирательных систем. Для выполнения этих задач необходимо эффективное международное сотрудничество, подкреплённое готовностью Америки играть свою роль.

Точно также, как нашим дипломатическим институтам нужно адаптироваться, чтобы мы могли протянуть руку помощи другим народам, нам самим нужно найти иной, более всеобъемлющий подход к общественной информации, чтобы помочь народам всего мира лучше узнать и понять Америку. Война с терроризмом – это не столкновение цивилизаций. Но она показала, что имеет место столкновение внутри цивилизации - борьба за будущее мусульманского мира. Это - борьба идей, а в этом Америка обязана преуспеть.

Мы предпримем необходимые меры, чтобы выполнению наших обязательств по обеспечению глобальной безопасности и защиты американских граждан не мешали возможные расследования, дознания или судебные обвинения со стороны Международного уголовного суда (МУС), юрисдикция которого не распространяется на американцев и которую мы не признаём. Вместе с другими странами мы будем добиваться, чтобы в наших военных операциях и в сотрудничестве не возникало осложнений, используя для этого такие механизмы, как многосторонние и двусторонние соглашения, которые оградят граждан США от МУС. Мы будем строго соблюдать Закон о

защите американских военных и гражданских служащих, положения которого призваны обеспечивать и укреплять защиту личного состава и официальных лиц США.

В будущем году и в последующие годы нам предстоит принять принципиальные решения, чтобы обеспечить выделение в нужном объеме правительственных ассигнований на национальную безопасность и их правильное распределение. Чтобы одержать победу в этой войне, правительству Соединённых Штатов нужно укрепить свою оборону. У нас дома наша самая главная задача – защитить нашу родину для американского народа.

Сегодня всё больше стирается грань между внутренними и внешними делами. В эпоху глобализации события за пределами Америки острее воспринимаются внутри страны. Наше общество должно быть открытым для людей, идей и товаров из всех стран мира. То, что нам всего дороже – наша свобода, наши города, наши транспортные системы и современная жизнь – уязвимо для терроризма. Эта уязвимость будет еще долго сохраняться после того, как мы привлечём к ответственности виновных в нападениях 11 сентября. Через какое-то время самые обычные люди могут получить доступ к средствам уничтожения, которые до сегодняшнего дня были лишь в распоряжении армий, флотов и эскадрилий. Таковы новые условия, в которых мы теперь живем. Но мы научимся жить в этих новых условиях и все равно будем процветать, несмотря ни на что.

Играя роль лидера, мы будем уважать ценности, мнения и интересы наших друзей и партнёров. И тем не менее, мы будем готовы действовать в одиночку, когда того потребуют наши интересы и наша особая ответственность. Когда у нас будут возникать разногласия по в частным вопросам, мы будем откровенно объяснять, что нас не устраивает, и будем искать приемлемые альтернативы. Мы не будем допускать, чтобы такие разногласия вставали на пути нашей решимости обеспечить - вместе с нашими союзниками и друзьями – реализацию наших общих основополагающих интересов и ценностей.

В конечном итоге, основа могущества Америки – у нас дома, в США. Эта основа - в способностях нашего народа, в динамичности нашей экономики и в прочности наших институтов. У многоликого, современного общества есть неотъемлемая, амбициозная, предпринимательская энергия. Сила наша зависит от того, на что мы тратим эту энергию. С этого и начинается наша национальная безопасность.



Стратегия
национальной безопасности
Соединенных Штатов Америки
сентябрь 2002 года